

Nan-Sing yang terbit pada hari Sabtu 27/12/30 tentang congres H. C. T. N. H., ada diterangkan bahoea toean Khoe Gwan Ho spreker yang ka sabelas poenja pembijarahannja tida bisa didenger lantaran pembijarahannja terlaloe plahan; lebih djae bisa diwartaken, itoe nama ada kliroe boekan Khoe Gwan Ho.

Spreker yang ka sabelas ada toean Tjoe Ban Hong.

Toean terseboet anggep bahoea pernikahan setjara koeno haroes dirobah dan menoeroet alirannja djaman, Pernikahan setjara koeno ada baeknja tjoea boeat itoe djaman sabeloa ada burgelikstand (oleh toean Lee Soen Liang djoes troe dikasih taoe moesti bitjara yang lebih keras soepaja laen orang yang djae bisa denger.)

Kembali toean Tjoe Ban Hong melandjoetken pembijarahannja sebagai penoetoeper pembijarahannja sedikit katrangan dari Burgerlijk-Wetboek sebagai berikoet:

Satoe orang lelaki tjoea boleh kawin dengan satoe prampoean sebaliknja satoe prampoean tjoea boleh mendjadi bininja satoe orang lelaki.

Lebih djae dikaloet satoe antaranja meninggal, yang djanda boleh kawin lagi atau dikaloet laki bini soedah bertjere, masing-masing boleh kawin lagi pada laen orang.

Dan siapa djoega yang mengharep kawin satoe pada laen moesti dengan seoeakanja sendiri diminta setoedjoenja tida boleh dengan boedjoek atawa paksa.

Palembang-koffie Boeat sedia ada ditawarken dengan harga f 18.—

Gaplek. Harganja belon ganti dan jang sedia, ada ditawarken dengan harga f 1,10.

Tepoeng-gaplek. Lev. Jan./Febr., ada ditjari dengan harga f 1,40, dan ditawarken f 1,50.

Djagoeng. Partij-partij ketjil, soedah didjoewal dengan harga f 2,50, sedia.

Katang-merah. Boeat sedia, ada diminta dengan harga f 3,75.

Katang-idjo. Kwaliteit Bima (Samsik) sedia, jang baik, soedah didjoewal dengan harga f 6,70.

Minjak-klapa. Harganja belon ganti, dan jang sedia, dari 29 kati per blik, soedah didjoewal dengan harga f 5,20.

Tjengkeh. Kwaliteit Sumatra, sedia, ditawarken dengan harga f 83.—

Mritja-poetih. Pasarnja sepi, dan sedia, ditawarken dengan harga f 56.—

Gambir. Boeat sedia, jang baik, soedah didjoewal dengan harga f 37.—

Bidji-djarak. Kwaliteit Solo, Jan./Febr. diminta dengan harga f 7,10.

Lombok. Sedia, bisa dapet dengan harga f 20.—

Sport

Congres voetbalwedstrijden dari Tsing Nien Hui.

Hari katiga.

Batavia Kampioen.

Batavia — Soerabaja

3 — 0.

Saptoe sore soedah dilakoeken pertandingan finale antara winner A dan winner B, jaitoe Batavia melawan Soerabaja. Kesoeadahannja ada 3—0 boeat Batavia, sehingga Batavia soedah kloear sebagai kampioen dan soedah boleh trima selaennja beker dari hoofdbestuuer, tiga bekers tanggoeng dan satoe beker, jang di hadiahken oleh Sigarettfabriek Tio Swie Lian Soerabaja.

Ini pertandingan ada sanget menarik hati, kerna kedoea fihak soedah bekerdjaja sebisabisanja boeat mendapetken kemenangan. Tetapi ternjata Batavia ada lebih koelat dan pantes djoega soedah bisa kloear sebagai winnaar.

Haroes diakoe jang samenspel dan bolehnja plaatsen dari Batavia ada lebih sampoenra dari pada Soerabaja. Ini barangkali ada disebabken lantaran Soerabaja maen doea hari teroes dengan zonder ada brentinja, sedeng sebaliknja Batavia soedah mengaso satoe hari. Dalem kita poenja verslag jang doeloan kita soedah oetarakken kita poenja pemandangan atas satoe satoenja speler, maka kita rasa tiada ada goenjanja boeat oelangken lagi disini.

Satoe doea spelers sadja jang kita rasa perloe diseboet namanja Tjin Yoe soedah kasi oendjoek permaenan jang loear biasa, tapi lantaran ia tiada dapet bantoean tjoeoep dari kawannja, maka ia tiada bisa berboeat banjak Djoega Tjhoen Swie dan Tjiej Kwan soedah bekerdjaja sebisabisanja. Dari Batavia ada Kok San jang mendjadi bintangnja. Backstel Kiem Liong dan Kee Hai ada sanget safe dan soesah boeat bisa diliwat. Djoega Wie Boen dan Kuang Sung ada bekerdjaja baek. Ratarata boleh dibilang jang semoea spelers soedah kasih liat permaenannja jang sebisabisanja.

Hawa oedara ada baek, maka orang jang datang menontong ada poenja kebranian dan sampe begitoe djae koe bisa saksiken, bila perboeatannja setjara ake ini boekan di lakoeken oleh seorang lelaki jang brani mati, soedah tentoe tiada nanti tertangkap olehmo. Ake soedah ambil poetoesan aken menjintaken teroes pada nana Otteline Oey; ake rasa ia nanti loepaken padamoet. Eddie, kaloe sadja ake peringetken satoe barang jang berfaedah besar boeat dirinja. Dan, ake mengarti, bahoea koe ada begitoe menjinta kras pada itoe nana, tapi djangan loepa, Eddie, ake poen ada menjinta terlebih kras dari pada koe. Lebih djae ake peringetken, bila koe maen oendjoek sampe di mana koe poenja kepandean, ini waktoe koe boleh keloearken semoeannja!

Tertanda: „De Klauw“

lebih banjak dari pada hari pertama dan kadoea, sedeng pimpinannja ada diserahken dalem tangannja referere Theng Tong Liem. Koetika djam 4.35 ia kasih tanda maen, kita liat pasangan jang ditoeoerken ada seperti brikoet:

Soerabaja:

Kian Gie
Tjien Oen Tjiej Kwan
Kok Gan
Tjhoen Swie Tjoe Liong
Thwan An Lien Hing Tjien Yoe
Hong Bie Siong Hoo

O

Kuang Sung Kok Tjiang
Wie Boen Ting Tjoe Kok San
Djin Soei Hong Hie
Kok Cheng
Kiem Liong Kee Hai
Kiem Hwat

Batavia:

Sesoeadahnja pada masing-masing fihak di kasih trima satoe lauwerkrans dan diambil portretnja, toean Lie Giok Gak, voorzitter dari Tsing Nien Hui Sectie Semarang lantas lakoeken atrap, berbareng dengan mana Batavia soedah lantras merangsek. Bermoea permaenan ada keliatan berimbang dengan Batavia ada keliatan sedikit lebih koelat.

Koelat. Dari satoe overan dari Kok San, Kuang Sung soedah bisa tjitak goal jang pertama. Tida lama kdmoean Tjin Yoe diwadjabken ambil penalty 12 pas, tetapi oleh Kiem Hwat soedah bisa ditangkep. Djoega Batavia soedah moesti ambil satoe penalty 12 pas, tetapi Kok San poenja tembakan ada melajang sedikit keatas. Sebentar sabelonja pauze, Wie Boen dengan kepalanja soedah bisa robah stand mendjadi 2 — 0, dengan stand mana lantras diambil rust.

Dalem bagian kedoea, maepoen spelers dari Batavia atawa Soerabaja soedah bekerdjaja sebisabisanja, tetapi tjoea Batavia jang soedah beroentoeng bisa tjitak satoe goal lagi, jaitoe dari kakinja Kok San.

Dengen ini kemenangan Batavia jang mendjadi kampioen dan boleh trima 4 bekers dari Sigarettfabriek Tio Swie Lian, Sigarettfabriek d'Orient, Goei Ing Toen dan Oei Kim Ho, sedeng Soerabaja dapet 11 medaille dari N.V. Trio Sam Hien Kongsie.

Semarang - Rest
1 — 0.

Sebagai penoetoeper boeat harian congres, kemaren sore soeda djadakan eere-wedstrijd antara elftal H. C. T. T. H. Semarang dan satoe elftal combinatie dari berbagai-bagai leden T. N. H. diloeakota jang berachir 1—0 boeat kemenangannja Semarang.

Sebab kekoerangan tempat verslagnja pandjangan tertahan sampe besok. (V.)

Kawat

ROEPA-ROEPA.

Keadaandi Tiongkok. Menoeroet kawat dalem s.s.k, Tiongkok, dalem konferentie jang dibikin oleh Chang Hsueh Liang sama pemimpin-pemimpin militair dari Oetara Barat antara laen-lan soedah diambil poetoesan boeat bikin ketjil tentara Shansi jang sekarang ada 150.000 soldadoe djadi 80.000 djawa. Sementara sisanja Kuomintang (tentaranja Feng Yu Hsiang) jang katinggalan 50.000 orang sekarang didjadi satoe lagerkorps sadja dengan Sung Chih Yuan telah diangkat sebagai commandantnja.

Semoea balatentara itoe menaloek dibawah printahnja Chang Hsueh Liang.

Barisannja Li Ming Sui bersama pasoeakan Kwangsi soeda madjoeka Suning, jang terletak di sebla Selatan-Baratnja Hunan.

Kaem communist poenja pasoeakan perang di Kwangtung Oetara soeda madjoek lagi dan sampe di dekettja Nansung, hingga pendoeoek di itoe kota djadi bingoeng dan takoet.

Penjerangan bom di India.

Menoeroet kawat Aneta-Reuter dalem s.s.k, Blanda, satoe bom soeda meledak dimana centraal station Delhi, hingga seorang jang berdjalan kaki tiwas djawanja dan doea orang laen dapet loeka loeka jang tida begitoe berat.

Kariboetan masih teroes berdjalan dalem district Tharawaddy dan district Insein, kaem brontrak serang bebrapa doesoer dan binasakan ampat amptenaar Boemipoetra.

Satoe afdeeling ketjil dari politie soeda bertempoer sama kaem pembontak, didoea kaem pembontak dapetken banjak karoesakan. Bebrapa orang politie kena loeka. Itoe penjerangan dimoelai pada hari raja Kerstmis, dimana roemahnja Pegu Yomas soeda dikoeoereng dan H. V. W. Fielsclerke, dari Indische Dienst dari Boschwezen jang mondok di satoe soeda terboenoet mati. Satoe patroli politie soeda soesoel itoe kaem pembontak dan boenoet ampat orang, sedeng doea orang dapet loeka. Kapitein Rust sendiri dapet loeka enteng. Satoe detachment laen dapetken bebrapa karoesakan.

Itoe inspecteur politie, jang dapet loeka koetika di lakoeken penjerangan atas dirinja Sir Geoffrey de Montmorency, maenjanja telah tarik napasnja jang pengabisan. Dokter prampoean jang dapet loeka, dr. Mac Dermott, ternjata berat loekanja. Roepanja ada pasti, bahoea itoe penjerang boekan student, tapi satoe orang jang dengan berhasil bisa nobros masoek dalem gedong universitas.

Officier-officier ditangkep.

Toedjoe belas officier balatentara, dari siapa ada jang pegang pangkat tinggi soedah ditangkep, sebab didakwa mendjadi anggotanja satoe perkoempoelan resia, jang hendak toeroenken radja Alexander dari Joego Slavia dari atas tahta keradja'an, dan kamoedian gantiken dengan pamerintah dictatuur.

Batesken industrie inten.

Algemeene Juweliersvereniging soeda ambil poetoesan boeat batesken industrie inten dengan 50 procent dengan djalan kasih orang bekerdjaja pada saben minggu ganti-berganti.

Advertentie.

Rokok kretek RAMONA.

ENAK!

HAROEM!!

SEGER!!!

Djoel voor Reclame

Petis oedang SIDHOARDJO, jang toelen boleh dapet perkatie dan etjeran dari 2 cent.

Njonja Meneer
Pedamaran 88 Semarang.

BORNEO HOUTHANDEL

HADJI HASAN

v/h „BAKRIM“

Petekan 24, Telef. No. 2059, Semarang.

Sedia Bouwmateriaal (bekakas bikin roemah) tjoeoep: jaitoe Kajoe Wildhout roepa-roepa oekoeran, Ribben, Oesoek gilig, Kadjang dan Sirap dari Borneo, Gendeng dan Djobin merah dari Tegal, Batoemerah, djoega sedia Producten dari Borneo enz. harga melawan.

Memoedjiken dengan hormat
De Eigenaar

H. HASAN

Rijwielhandel TAN ING SIOE

PANDEAN No. 3 SEMARANG

Bisa dapet beli matjem-matjem speda Transport, Heeren Dames.

Kinder Balap fietsen dengan segala oekoeran dan harga dari

f 30.— sampe f 225.—

Gramofoon, onderdeelen dan plaat-plaatnja.

Lontjeng Gong dan Westminster.

Kreta dan Motor boewat anak-anak.

Djoega ada sedia tjoeoep onderdeelen speda dan onderdeelen

Motorfiets dengan harga melawan keras.

Agentschap. Tourist, Fongers, Trianon dan Matador rijwielen

Phillips Radio artikelen.

Djoega djoewal dengan pembajaran menjitil jang paling gampang sekali.

Tanjaklah ketrangan.

Memoedjiken dengan hormat.

Anak Sekolah

Moelai 1 Januari 1931, kita bisa trima abonement ANTER anak-sekolah poelang pergi sama auto.

Kita sediaken auto jang haik dan chauffeur jang boleh di pertjaja.

Katerangan bisa dapet pada kantoor ini soerat kabar.

FEUILLETON

Complot Badjangan

atawa

RAHSIANJA GELANG BRILLIAN

oleh

Mr. T. Noble-Yohnson.

40.

„Soedah tentoe, trimalah, kaloe soeka“, dengan itoe perkataan orang moeda tetamo keloearken satoe kaartjis nama dan kasiken itoe di tangannja Eddie Peng, jang trima itoe dan sasoeadahnja membatja sedikit ia kasi masoek ka dalem sakoe jasnja, ia oraog sasoeadahnja bitjara poela sabentar masing-masing lantras djabat tangan dan itoe orang moeda lantras berlaloe. Begitoe

tetamoenja brangkat Eddie bertinget masoek, tapi tiada lama ia keloear kembali, kerna ia poenja dompet sigaret ketinggalan di medja depan, dimana tadi ia keloearken boeat soegoeken tetamoenja ia ambil dompet itoe, tapi ia dapet liat di bawah glas ada terletak satoe envelope poeti: ia ambil itoe dengan pikiran merrasa heran ia boeka dan batja, dalem mana ada tertoeelis begini: „Eddie Peng - Slamet datang!“ Sasoeagoenja ake merasa girang sekali soedah bisa dapet bertemoet pada koe dengan sedikit djoea koe tiada kenali, kaloe ake ini, Mr. Ho Tiat Ling, atawa si De Klauw, itoe orang jang aken mendjadi satoe pada koe boeat belaken dirinja nana Otteline Oey! Kae liat, sobat! Betapatakah besar adanja ake

poenja kebranian dan sampe begitoe djae koe bisa saksiken, bila perboeatannja setjara ake ini boekan di lakoeken oleh seorang lelaki jang brani mati, soedah tentoe tiada nanti tertangkap olehmo. Ake soedah ambil poetoesan aken menjintaken teroes pada nana Otteline Oey; ake rasa ia nanti loepaken padamoet. Eddie, kaloe sadja ake peringetken satoe barang jang berfaedah besar boeat dirinja. Dan, ake mengarti, bahoea koe ada begitoe menjinta kras pada itoe nana, tapi djangan loepa, Eddie, ake poen ada menjinta terlebih kras dari pada koe. Lebih djae ake peringetken, bila koe maen oendjoek sampe di mana koe poenja kepandean, ini waktoe koe boleh keloearken semoeannja!

Soedah di sumber kilat Eddie banting kakinja dan ia djadi begitoe kaget, kerna ternjata ia soedah dapet koendjoengannja satoe terion; bermoea ia djoega orang jang soedah djandjiken ia aken mengoendjoengken pada djam doea di itoe hari adalah ia poenja sala satoe sobat jang terkenal betoel olehnja, tetapi siapa toae orang terseboet ia tiada kenal dan djoetroe ada itoe badjangan jang soeda tjoba permaenan pada katjintannja, hingga itoe sadja soedah tjoeoep aken bikin orang moeda itoe djadi kaget. Sekoetika ia bingoeng sambil memandeng itoe soerat, tapi kemoeadian dengan sanget goesar ia lari keloear roemah dan berdiri di djalan besar, sambil meliat ka mana tadi itoe orang moeda soedah brangkat. Tapi itoe orang

soedah tida keliatan „kerna soedah berlaloe sepeloech munit lebih! Kelakoeannja Eddie Peng di itoe waktoe djadi sanget goetoe en bingoeng itoe di sebaliken dengan kagoesaran dan penasarann dengan apa ia soedah dapetken tadi ia balik lagi dengan hati jang berpikir teroes. „Dan ini kaartjis, „begitoe achirnja ia kata dan rogo sakoenna sendiri dari dalem mana ia keloearken itoe kaartjis nama jang tadi ia trima dari tangannja itoe badjangan, „dan ini kaartjis soedah tentoe boekan namanja sendiri. Tapi sebrapa bisa ake nanti tjoba tjari taoe itoe nama dan barangkali dari itoe orang ake bisa dapet ketrangan apa-apa. Di itoe kaartjis ada tertoeelis nama mana tadi itoe orang moeda soedah brangkat. Tapi itoe orang

Eddie Peng masoek ka dalem dan djoestroet ia berpapasan pada ajahnja jang baroe bangoen tidoer. „Soedah lama kae poelang, Eddie? „tanja Majoor sambil memandeng moekannja ia poenja anak.“

„Marilah kita orang bersantap“, „Saja nanti bersantap sabentar lagi, pa“, saoe itoe orang moeda, „saja ada oeroesan sedikit maen bitjara di telefoon“.

Aken disamboeng.

FEUILLETON

R. A. SRIWOELAN

Drama di Vorstenlanden

Di larang orang mengoetip,
ketjoeli dengan idinnja
si pengarang.

Oleh RAWAN.

110

Doeloe ia soedah pernah bermimpi menjebrang satoe soengai bandjir dan airnja teraloe keroeh, kamoedian ia laloe di potjot djabatannja sebagai Goeroe di sekolah klas II Kintelan Semarang. Begitoe djoega waktoe ajahnja akan di aniaja orang, iboenja sebeloem pertjoba'an memboenoe itoe dilakoekan, soedah mengimpikan pada itoe ajahnja djatoeh didalam djoerang jang sangat dalam, tetapi oentoeng ia bisa kloear dari dalam djoerang jang sangat tjoeeram itoe.

Maka dari itoe ia poenja hati semangkin menjadi berdebar, dan sepanjang fikirannja poela. Adakah alamat akoe akan poelang ke rachmatoelah dengan meninggalan segala kedoecka'an jang sangat hebat itoe?

Perkara mati, ini sekali - kali tida akoe takoetken. Sebab tida ada orang hidoep jang tida mati, Kita tjoeama koetir, nanti akoe di perlakoekan setjara kedjam, oleh antara orang di doenia ini jang menaroe kadendeman kepadakoe, tapi kekedjaman itoe sama sekali tida membawa akoe menjadi maot, tjoeama menatjatkan pada toeboehkoe sadja. Ini jang selaloe akoe fikirkan. Akan tetapi apakah perloenja kita fikirkan perkara ini, toch soedah oemoem di mana - mana lingkoengan bahwa manoesia hidoep itoe membawa nasib jang terkatoep dalam teka-teki, jang tebakannja hanjalah satoe di dalam doea perkara, 1. oentoeng, soeka dan lain-lainnja, 2. malang, doeka enz. Salah satoe di antara doea perkara ini, tentoeah akan di trimanja djoega oleh semoea makloek di doenia ini.

Sampe di sitoe ia melajangkan fikirannja, laloe teringatlah tjertita di dalam toneel jang menjabekkan ia menjadi piloe, karna hatinja jang keras sebagi besi telah hantjoer loeloech sebagi katja jang terempas di atas batoe.

Segala keada'an jang di pandangnja di dalam mentjari hawa dingin itoe selaloe mengoebatkan fikirannja, karna baec aroem dari boenga melati dan kenanga jang toemboeh di pekarangannja Blanda-Blanda hartawan jang letaknja di kanan kiri djalan itoe laloe mengerasken soemangetnja jang melajang ke tempat permainan tooneel, begitoe djoega warna daoen-daoenen jang masih basah kena sinar mata, hari jang soedah lepas dari ganggoean keboet itoe, ada kelihatan koening mengkilat, adalah tertampaknja pada mata pemoea itoe didalam selaloe lintas seperti satoe slendang soetra hidjo (halsdoek) jang berpaloet pada lehernja seorang poetri jang djendjang jang koetika itoe sedang asijk melakoekan koedjibannja sebagi speelster di atas tooneel. Maka dari itoe, jang moela-moelanja hati orang itoe soedah tida ingat lagi akan segala hal jang sangat menjedihkan itoe, sekarang telah menjadi koebra keembali, hinga anak prawan itoe terabajang-bajang lagi wajahnja. Oleh kerna itoe, ia laloe lekas-lekas koembali ka ia poenja pondokan, hotel Indonesier itoe, dan di sitoe laloe membatja courant, tetapi rasa hatinja boeat memikirkan maksoed toelisan itoe rasanja berat, Dan ia laloe ambil viol dan di gosoken dengan lagoe jang menarik hati, tetapi hatinja malah bertambah piloe.

Ja, pendeknja itoe orang moeda fikirannja soedah menjadi hantjoer, ta'ada barang satoe benda atawa kemolekan doenia jang menjadi fikiran melainkan bida darinja tooneel di Soerabaia pada beberapa hari jang telah laloe. Papatnja gigi jang poetih sebagi gading, manisnja bibir jang merah sebagi delima merah jang seolah-olah menengahi antara idoenja jang mendasoen toenggal dan dagoenja jang sebagi labah tergantoe, dan jang sebentar-sebentar di hiasi dengan senjoem simpolnja jang sebagi kilat, selaloe terloekis

(Aken disamboeng).



**DEJAR KETJIL-
MINOEM INI CIGARET!
APA TOEWAN TIDA?**
bya dapet beli di segala toko.



Membri taoe!

Moelai pada tanggal 1 Dec. 1930 kita soedah kasih djalan vrachtauto's boeat angoekt barang-barang dagangan dimana perjalan Semarang - Salatiga dan kombali dengan pakei nama:

„ONG“ VRACHTDIENST

Harga onkost vracht menoeroet harga pasar; aken tetapi kita poenja toedjoean ja-itoe:

teremoem: AKEN BERHOEBOENG DENGAN MENJENENGENKEN SAMA KITA POENJA LENGGANAN.

dan teroetama: AKEN DI SEGALA WAKTOE SABISA-BIWANJA MENDJAGA LENGGANAN POENJA KAPENTINGAN.

Maka dari itoe hareplah soepaia Toean-Toean jang berkapingannja soeka berlinggangan sama kita, boeat mana sabelonnja kita mengoetjap diperbanjak terima kasih adanja.

Memoedjiken dengan segala hormat,

„ONG“
VRACHTDIENST.
ONG KHING KIE

Gang Lombok No. 47 Telf. No. 945.

Gratis Maandelijksche-Kalender 1931

Pada siapa jang ambil pesenan Lot pada kita poenja firma, paling sedikitnja:

Satoe Lot Loterij Oewang Baroe.

Kita kirim dengan gratis franco zonder bayar apa-apa lagi satoe MAANDELIJSCH-KALENDER 1931, jang bagoes dan moengil boeat perhisan di Toean-toean poenja kantoer, serta menjoekepi Toean-toean poenja kaperloean satoe tahoen lamanja.

Lantaran persedia'an KALENDER terseboet tida banjak, pada semoeanja lengganna Loterij di harep salekannja sigra atoer pesenannja Lot.

Soedah sedia lagi:

LOTERIJ OEWANG BAROE boeat goonanja

„VERBLIJF VOOR DEN OUD INDISCHEN MILITAIR“

1 Prijs	f 100.000.—
1 „	50.000.—
1 „	25.000.—
10 Prijzen à f 10.000.—	100.000.—
20 „ à 5.000.—	100.000.—
100 „ à 1.000.—	100.000.—
300 „ à 500.—	150.000.—
4000 „ à 100.—	400.000.—

Harga f 11.— per Lot.

Porto 1 sapek 2 Lot f 0.35 — Rembours tambah f 0.75.

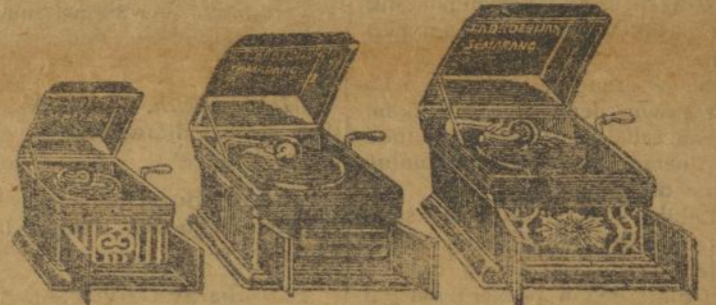
Officieele TREKKINGLIJST di-kirim gratis satjepetnja. Oleh kerna LOT terseboet bisa di pastiken tjepet terdjoel abis, DJANGAN AJAL SILAHKEN LANFAS ATOER PESANAN PADA:

LIE TJHIOE SWIE
Lotan-Debitent SALATIGA.

Pokok kretek PATONA ada roko BAROE, jang dalem sedikit maktoe sadja aken desek lain - lain merk. Toean - toean Soedagar, djanganlah liangkan ini kasempatan boeat minta mendjadi agent! Satoe tempat satoe agent! Keterangan dan tjonto pada Tabakindustrie "DEKAKA" Salatiga.

Mintalah prijscourant bergambar di kirim gratis.

Persedia'an jang kliwat dari tjoekeop, dari segala roe-pa bekakas FITS en GRAMOPHOON dan lain-lain, apa lagi dari perkara PLAT-GRAMOPHOON sedia beriboe-riboe Lagoe di ini Doenia, dan segala bangsa, boeg mengiboerken hati jang goendah goelana pada sekalian Toean-toean dan Njonjah-njonjah, apa lagi persedia'an GRAMOPHOON ketjil dan besar, pake dan zonder tjorong, dan ada djoega jang lemari roepa-roepa model banjak sekali matjemnja, apa lagi saia harep pada Toean-toean, bawalah Toean-toean poenja keroesakan seperti GRAMOPHOON dan FIETS, sedia onderdeleennja keliwat dari tjoekeop. Apa lagi kalau poenja keroesakan LONTJENG ketjil dan besar, atawa HORLOGE roepa-roepa merk ketjil besar zak en tangan, saia kerdjaken sampe djadi koembali seperti baroe, dan saia tanggoeng sampe baik, apa lagi baroe sadja saia trima satoe PARTY GRAMOPHOON zonder tjorong, seperti gambar di bawah ini:



Gramophoon zonder tjorong No. 1 oekoeran pandjang lebar en tinggi:

No. 5	43 x 43 x 32,	2 veer	harga f 50.—
6	43 x 43 x 32,	2 „	55.—
7	43 x 43 x 32,	2 „	60.—
10	43 x 42 x 32,	2 „	65.—
11	55 x 50 x 39,	2 „	75.—
12	55 x 50 x 39,	3 „	95.—

Sedia 3 roepa kleur, Koenig, Sawoo, Bruin.

Ini harga lain ongkos kirim.

Memoedjiken dengan hormat,

Rijwiël, Gramophoon, Plateahandel en Reparatie Atelier

S. A. DHOEBIJAN

20 Pandean 29. — Semarang. — Telf. No. 1370.

Batjalah Dagblad NAN SING

APA JANG TIAP-TIAP ROEMAH TANGGA HAROES MEMPOENJAL.

Baroe terbit boeke:

+ ADVIES-DOKTER +

Belon ada boekhandel jang terbitken boeke sematjem ini.

Ini boeke speciaal ada moeat nasehat - nasehat tentang pengrawatan, penjegahan, roepa dan rasanja matjem - matjem penjakit jang banjak berdjangkit di negri panas.

Isinja antara lain-lain ada sabagi dibawah ini:

Asthma (bengek)	Influenza	Pest (sampar)
Aambeien (wasir)	Kentjing manis	Patek
Beri-berri	Kinkhoes (batoek pingkel)	Penjakit tjatjing
Boedoek	Kentjing nanah	Rhachitis (pengkor)
Beroerte	Kanker	Roodvonk (sematjem dabak)
Buikwaterzucht (boesoeng)	Lepra	Seriawan oesoos
Cholera	Malaria	Stuip
Demem koening	Migraine (sakit kepala)	Syphilis (Radja singa)
Dysenterie (medjen)	Mazelen (dabak)	Tuberculose
Dipterie (sakit tenggorokan)	Nier (gegendjel)	Tjatar
		Typhus
		Trachoom (sakit mata)

Dengen dibrikoetin:

- ADVIES-ADVIES (PERTOELOENGAN) PADA KATJILAKA'AN PERTAMA. Seperti: Kena ratjoen, kena stroom lestri, pangsan, kena barang tadjem enz.
 - RESIA-RESIA MENOELOENG PREMPOEAN BRANAK.
 - DAFTAR PENJAKIT-PENJAKIT DAN OBATNJA.
- Lain dari itoe dalem ini boeke ada moeat nasehat atawa advies dari Dokter-dokter jang masoehoer seperti: Dr. Kwa Tjoan Sioe, Dr. K. C. Wong, Dr. Liem Khik Djiang dan Proff. Hoffmann.

Dihiasi dengan gambar-gambar seperloenja.

Satoe boeke formaat besar dan tebal serta dijilid dengan omslag jang netjis

HARGA TJOEMA

f 2,95

Kirim oeang doeloe, ongkos kirim VRIJ.

Boekhandel „KAMADJOEAN.“

Ambengan 126 Semarang.